

<b>Zeitschrift:</b>	Schweizerische Zeitschrift für Vermessung, Kulturtechnik und Photogrammetrie = Revue technique suisse des mensurations, du génie rural et de la photogrammétrie
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Verein für Vermessungswesen und Kulturtechnik = Société suisse de la mensuration et du génie rural
<b>Band:</b>	51 (1953)
<b>Heft:</b>	12
<b>Rubrik:</b>	Petites Communications
<b>Autor:</b>	[s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

größer wurde, hob man die einzelnen Gräben auf und baute ein weitmaschiges Kanalsystem, dessen Hauptkanäle bald für die Kleinschiffahrt benutzt wurden. Schließlich wurden aus den ehemaligen Bewässerungsgräben Hauptwasserstraßen, so vor allem der im Jahre 540 vor Christi begonnene und 1320 nach Christi verlängerte „Kaiser-Kanal“ von rund 1600 km Länge. Diese künstliche Wasserstraße kreuzt den Hoangho und Yangtse und endet am Chien Tang nächst der Bucht von Hangchow.

Heute wie vor viertausend Jahren leiten mächtige Flüsse und Kanäle das überschüssige Wasser ab, speichern es in gewaltigen, natürlichen und künstlichen Seen auf, um es während der Trockenzeit über viele Nebenkanäle und Gräben dem Kulturland zuzuführen. Man schätzt in China allein etwa 80000 km Hauptkanäle. Liegen die Ufer viel höher als die Kanalohle, so wird das Wasser mittels 5–15 m hoher Räder, die von der Strömung oder von Tieren bewegt werden, in die Seitenkanäle geleitet. Das sehr schlammhaltige Kanalwasser führt dem Ackerboden große Mengen Nährstoffe zu. Die auf diese Art betriebene Wasserwirtschaft, in Verbindung mit der jahrhundertealten Erfahrung der Bauern, hat es in China möglich gemacht, während der Vegetationsperiode zwei und mehr Ernten einzubringen und die Ertragsfähigkeit des Bodens, ohne Kenntnis des Kunstdüngers, durch Jahrtausende zu erhalten.

## Petites Communications

### *Distinction*

Lors du VIII<sup>e</sup> Congrès international des géomètres dont les assises se sont tenues à la Sorbonne à Paris, du 28 août au 6 septembre derniers, notre collègue M. le Dr Louis Hegg, ancien directeur du cadastre du canton de Vaud, professeur ordinaire de mensuration cadastrale à l'Ecole polytechnique de l'Université de Lausanne (section des géomètres) se vit décerner le grade de chevalier de la Légion d'honneur ensuite de décision ministérielle.

Cette distinction, qui causera au sein de la Société suisse des mensurations et améliorations foncières une vive satisfaction, est un hommage bien justifié rendu à notre collègue pour sa longue activité dans le domaine du cadastre. Les nombreuses publications de M. Hegg ont ainsi été pleinement appréciées non seulement en Suisse mais aussi à l'étranger. Il convient donc de féliciter sincèrement M. le prof. Hegg pour cet honneur bien mérité.

### *Photogrammétrie en Grèce*

Au mois de février de cette année le Dr A. Brandenberger, Professeur à l'Ecole d'Ingénieurs Topographe et du Cadastre à Istamboul et Conseiller Technique de la Direction Générale du Cadastre Turc a donné 3 conférences sur la photogrammétrie à Athènes.

La première conférence a eu lieu le 18 février au grand Amphithéâtre de l'Ecole Polytechnique avec thème: Généralités et développement de la photogrammétrie avec application dans la topographie et des autres sciences.

La seconde conférence a eu lieu le 19 février au même Amphithéâtre avec thème: Développement de diverses méthodes d'aérotriangulation.

Le 20 février a eu lieu la troisième conférence au même Amphithéâtre avec thème: Développement de diverses méthodes d'application de photogrammétrie au Cadastre. Cette conférence a spécialement intéressé les Ingénieurs Grecs qui ont demandé des renseignements sur le rendement et la précision des travaux cadastraux faits par la photogrammétrie, avec l'intention d'appliquer ces méthodes à l'avenir en Grèce.

A ces conférences étaient présents des Ingénieurs diplômés du Ministère des Travaux Publics, du Ministère de la Reconstruction, du Ministère de l'Agriculture, des Ingénieurs du Cadastre Civil et Agricole, le personnel scientifique supérieur du Service Géographique de l'armée, des Professeurs et étudiants de l'Ecole Polytechnique et des autres Ingénieurs diplômés.

A chaque conférence étaient présents quelques centaines de personnes.

Ces conférences étaient un grand succès et ont créé une propagande très efficace pour la photogrammétrie en Grèce.

*Dr C. Cladas, ingénieur  
de la section phototopographique  
du Ministère des Travaux Publics,  
Athènes.*

### † Georges Thonney

Nous avons appris avec consternation le décès subit de notre cher collègue, M. Georges Thonney, adjoint du géomètre de la Ville, survenu accidentellement dans la nuit du 10 au 11 novembre 1953.

Né à Vulliens le 17 décembre 1902 et originaire de cette commune, M. Georges Thonney y suivit les classes primaires. Il passa une année au Collège scientifique de Moudon, en 1914, puis fut élève des Collège et Gymnase scientifiques à Lausanne. Bachelier en 1920, il fréquenta les cours de la Section des géomètres de l'Ecole d'ingénieurs de l'Université de Lausanne.

Après le stage professionnel réglementaire, M. Thonney subit avec succès, en 1925, les examens pratiques de géomètre du registre foncier et reçut ensuite le brevet vaudois de géomètre officiel.

Le stage s'accomplit en partie chez M. Auguste Ansermet, alors géomètre officiel à Vevey, où M. Thonney fut occupé à divers travaux (abonnement, mensuration, nivellation, topographie, conservation), et, dès le 1<sup>er</sup> avril 1924, au bureau de M. Roger Favre, géomètre officiel à Lausanne, actuellement adjoint à la Direction du cadastre. Chez ce dernier, Georges Thonney travailla au remaniement parcellaire de Bougy-Perroy en collaboration avec M. Frédéric Bettems, ingénieur à Aubonne, qui était chargé des études techniques de cette entreprise. Comme stagiaire et ensuite en possession de sa patente de géomètre, M. Thonney leva une partie des feuilles du plan cadastral de Bougy dont M. Favre était adjudicataire. Il s'occupa aussi, en collaboration avec M. Bettems prénommé, du remaniement parcellaire de Corsy-La Conversion, puis à Lutry, d'améliorations foncières, où, en 1929, M. Thonney ouvrit un

